



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

COMUNICANDO-SE COM EFICÁCIA: Frases Úteis

Funding for the Supporting Language Access in Schools Project in Missouri provided by the Missouri Developmental Disabilities Council, was supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$1,361,246 with 100 percent funding by ACL/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by ACL/HHS, or the U.S. Government.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org





COMUNICANDO-SE COM EFICÁCIA: Frases Úteis



Comunicando-se Eficazmente com a Escola do Seu Filho

Estes são exemplos de frases que você pode usar se precisar de esclarecimentos de um intérprete ou de um membro da equipe escolar, ou se precisar de mais informações durante uma reunião.

Frases em Inglês	Tradução
Please repeat that.	Por favor, repita.
Can you please explain this one more time?	Você pode explicar isso mais uma vez, por favor?
There are many words I don't understand. Can you please explain them way?	Há muitas palavras que eu não entendo. Você pode explicá-las de outra maneira, por favor?
If I have questions after the meeting, how can I let the school know?	Se eu tiver dúvidas após a reunião, como posso informar a escola?
I will need an interpreter for our next meeting. I speak: _____	Precisarei de um intérprete para nossa próxima reunião. Eu falo: _____
Can I please have these documents translated to my language?	Eu poderia ter estes documentos traduzidos para o meu idioma, por favor?
Can you please explain what this word means?	Poderia me explicar o significado desta palavra, por favor?
I would like to schedule another conference with my child's teacher and will need an interpreter.	Gostaria de agendar outra reunião com o(a) professor(a) do meu filho(a) e precisarei de um intérprete.
What else can I do to help my child?	O que mais posso fazer para ajudar meu filho(a)?
What can I do if my child needs help?	O que posso fazer se meu filho(a) precisar de ajuda?

